

# Adipositas-Produkte

## Adiposity Products





Die steigende Zahl von übergewichtigen und adipösen Menschen ist ein weltweites Problem. In Europa ist mehr als die Hälfte der Erwachsenen übergewichtig. Jeder sechste Europäer gilt sogar als adipös. Gerade im Pflegebereich stellen Menschen mit Adipositas eine besondere Herausforderung dar. Stabilere OP-Tische, breitere Betten, spezielle Liftsysteme und größere Bewegungsflächen im Bad sind nur einige Beispiele, die für die Versorgung adipöser Patienten erforderlich sind. Extrem übergewichtige Menschen sind in ihrer Beweglichkeit stark eingeschränkt. Speziell für diese Patienten hat HEWI Produkte entwickelt, die die Mobilität und damit die Selbstständigkeit fördern und sichere Unterstützung bieten. Die Sanitärserie ist aus hochwertigem Polyamid gefertigt und verfügt über eine Stützlast von bis zu 300 kg.

The increasing number of overweight and adipose (obese) people is a worldwide problem. In Europe, more than half of all adults are overweight. Every sixth European is considered to be obese. Especially in the care sector, people with obesity pose a particular challenge.

More stable OP tables, wider beds, special lift systems and larger movement spaces in the bathroom are only a few examples of what is required to deal with obese patients. Extremely overweight people are highly restricted in their mobility. HEWI has developed products especially for these patients, which promote mobility and thus independence and provide safe support. The sanitary range is made of high-quality polyamide and has a weight capacity of up to 300 kg.

# Adipositas Produkte

## Zuverlässige Unterstützung

### Adiposity Products Reliable Support

Ein durchdacht gestaltetes Bad trägt zum Wohlfühlen der Adipositas-Patienten bei. Es entlastet das Pflegepersonal, indem es zur Selbständigkeit der Nutzer beiträgt und besonders pflegeleicht sowie hygienisch ist.

Der Stützklappgriff ist durch eine zusätzliche Wand- und eine Bodenstütze verstärkt und verfügt über einen Stahlkern. Zwei Greifebenen unterstützen Bewegungsabläufe im Bad. Die Oberfläche aus Polyamid erzeugt eine angenehme Haptik. Der Stützklappgriff ist besonders platzsparend: Er kann nach oben geklappt und zur Wand gedreht werden.

The hinged support rail is reinforced by an additional wall support and a floor support and has a steel core. Two gripping levels assist movement sequences in the bathroom. The polyamide surface has a pleasant feel. The hinged support rail is particularly space-saving: It can be folded upwards and turned towards the wall.

Eine Duschbank bietet nicht nur eine ausreichend große Sitzfläche, sie verfügt auch über integrierte Haltegriffe. Diese erleichtern das Hinsetzen und Aufstehen. Zudem sind Duschbänke flexibel einsetzbar. Aufgrund des Stahlkerns sowie zusätzlicher Verstärkung der Sitzfläche ist die Duschbank bis 300 kg belastbar.

A shower bench not only provides an adequately large seat, it also has integrated support rails. This facilitates sitting down and standing up. The shower benches can also be used flexibly. Due to the steel core and additional reinforcement of the seat, the shower bench has a weight capacity of up to 300 kg.

Haltegriffe bieten zuverlässige Unterstützung in allen Bereichen des Sanitärraumes. Ein Querschnitt, der optimal der Hand angepasst ist, fördert eine effektive Kraftübertragung. Ein breiterer Abstand zur Wand ermöglicht einen vergrößerten Greifbereich, damit auch Adipositas-Patienten den Haltegriff sicher umfassen können. Ein Stahlkern im Inneren des Haltegriffs sowie Befestigungsrosetten aus Stahl erhöhen die Stabilität.

Support rails provide reliable support in all areas of the sanitary room. A cross-section that is optimally adapted to the hand promotes effective force transfer. A wider distance from the wall enables a larger gripping area, so that obese patients can also grip securely around the support rail. A steel core inside the support rail and fixing roses made of steel increase stability.

A well thought-through bathroom design contributes to the feeling of well-being of obese patients. It relieves care personnel, by contributing to the independence of the user and because it is particularly easy care and hygienic.



# Geprüfte Sicherheit

Tested for Safety



Als Marktführer für barrierefreie Gestaltung wissen wir wie komplex die Anforderungen im Gesundheitswesen sind. Jahrzehntelange Erfahrung hat uns zu Experten für barrierefreie Gestaltung werden lassen. Im Interview erklärt Steffen Vogel, Leiter des Bereichs Experimentelle Entwicklung bei HEWI, was bei der Planung eines Bads für Adipositas-Patienten beachtet werden muss.

## **Welche Anforderungen müssen Produkte, die von stark übergewichtigen Menschen genutzt werden, erfüllen?**

Die Produkte sind für Menschen konzipiert, die aufgrund ihres massiven Übergewichts unter starken Beeinträchtigungen ihrer Bewegungsfähigkeit leiden. HEWI Adipositas-Produkte unterstützen und fördern die Mobilität von Adipositas-Patienten. Sie verfügen über zusätzliche Verstärkungen, sodass sie über eine Stützlast von bis zu 300 kg bieten. Die Haltegriffe bieten einen größeren Abstand zur Wand und damit einen größeren Greifbereich. Die Duschbänke haben eine ausreichend große Sitzfläche.

Alle HEWI Produkte unterliegen strengen Testverfahren, sodass nicht nur die normativen Vorschriften erfüllt werden, sondern auch in punkto Sicherheit, Belastbarkeit und Qualität Bestwerte garantiert werden.

## **Was muss beim Einbau der Produkte beachtet werden? Wie befestigt man beispielsweise einen Haltegriff oder einen Stützklappgriff?**

Bei der Montage an Leichtbauwänden ist eine Hinterfüterung aus Schichtholzplatten oder Hartholz mit einer Stärke von mindestens 30 mm erforderlich. Zudem darf ausschließlich das Befestigungsmaterial von HEWI verwendet werden. Die Edelstahlschrauben sind entsprechend auf die Eigenschaften der Wand abgestimmt.

## **Was muss bei der Planung vom Patientenbad für stark übergewichtige Menschen außerdem beachtet werden?**

Die Standardträger in der Wand sind nicht stabil genug, um einen Duschsitz für adipöse Patienten ausreichend Halt zu



geben. Aus diesem Grund haben wir uns für Duschbänke entschieden. Zudem bieten sie den Vorteil, dass sie flexibel einsetzbar sind. Wir empfehlen den Einsatz in einer bodengleichen Dusche, da oftmals Duschtassen nicht über eine ausreichend hohe Belastbarkeit verfügen. Damit ein übergewichtiger Patient am Waschtisch ausreichend Unterstützung und sicheren Halt findet, empfiehlt es sich rechts und links einen Stützklappgriff anzubringen. Des Weiteren ist es ratsam ausreichend Bewegungsraum und auch entsprechend breitere Türen einzuplanen.

As the market leader for accessible design, we know how complex the requirements in the public health system are. Decades of experience has enabled us to become experts in accessible design. In the interview, Steffen Vogel, Head of the Experimental Development department at HEWI, explains what has to be considered when designing of a bathroom for obese patients.

### **What requirements do products used by severely overweight people have to fulfil?**

The products are conceived for people who, due to the massive overweight, suffer from severe impairment of their mobility. HEWI adiposity products support and promote the mobility of obese patients. They have additional reinforcements, so that they offer a weight-bearing capacity of up to 300 kg. The support rails provide a larger distance from the wall and thus have a larger gripping area. The shower benches have an adequately large seat.

All HEWI products are subjected to strict test procedures, so that they not only fulfil the normative regulations but also guarantee the best values when it comes to safety, weight capacity and quality.

### **What must be noted when installing the products? For example, how is a support rail or a hinged support rail fixed?**

If installing on lightweight construction walls, rear lining made of laminated timber boards or hardwood at least 30 mm thick is required. In addition, only the HEWI fixing material may be used. The stainless steel screws are appropriately matched to the properties of the wall.

### **What else must be noted when designing a patients' bathroom for severely overweight people?**

The standard studwork in the wall is not stable enough to provide sufficient support for a shower seat for obese patients. This is why we opted for shower benches. They also have the added advantage of being flexibly usable. We recommend their use in a wet room or walk-in shower without tray, as shower trays often have insufficiently high load bearing capacity.

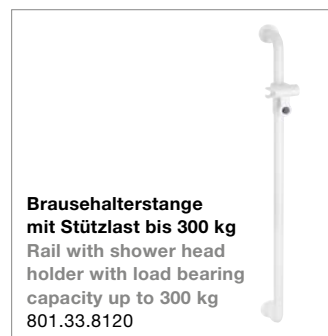
It is advisable to attach a hinged support rail on the right and left of the washbasin to provide an overweight patient with adequate support and secure grip. Furthermore, sufficient movement space and appropriately wider doors should also be incorporated in the design.



**Steffen Vogel**  
Leiter Experimentelle Entwicklung  
Head of Experimental Development

# Sortimentsauszug

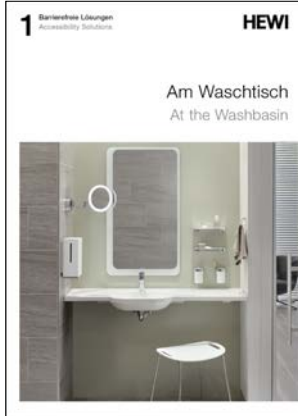
## Product Selection



In dieser Broschüre zeigen wir auf Seite 2 das WC „Connect Freedom“ von Ideal Standard. Eine Gesamtübersicht über das Portfolio finden Sie in unserem Online-Katalog.

In this brochure we show on page 2 the WC „Connect Freedom“ by Ideal Standard. An overview of the portfolio can be found in our online catalog.

# Überblick | Folder Barrierefreie Lösungen Overview | Folder Accessibility Solutions



Unter [www.hewi.de/broschueren](http://www.hewi.de/broschueren) können Sie alle Ausgaben der Barrierefreien Lösungen im Blätterkatalog online ansehen oder als PDF herunterladen. Zudem können Sie die Broschüren bestellen und erhalten diese wenige Tage später per Post.

Visit [www.hewi.com/brochures](http://www.hewi.com/brochures) to view all issues of our accessibility solutions online in the flip-page catalogue or download them as a PDF. You can also order the brochures and receive them a few days later by post.



# HEWI

**DEUTSCHLAND**  
HEWI Heinrich Wilke GmbH  
Postfach 1260  
34442 Bad Arolsen  
Telefon: +49 5691 82-0  
Telefax: +49 5691 82-319  
info@hewi.de

**UNITED KINGDOM**  
HEWI (UK) Limited  
Holm Oak Barn, Beluncle Halt  
Stoke Road, Hoo  
Rochester, Kent ME3 9NT  
Phone: +44 1634 258200  
Fax: +44 1634 250099  
info@hewi.co.uk

**ÖSTERREICH**  
Objekt- und Verkaufsberater:  
Oliver Michael Bruckner  
Bachlerteichweg 13a/2  
9500 Villach  
Telefon: +43 4242 34889  
Telefax: +43 4242 34892  
obruckner@hewi.at

**SCHWEIZ**  
Objekt- und Verkaufsberater:  
Panagiotis Triantafilou  
Postfach 163  
8117 Fällanden  
Telefon: +41 44 548 20 55  
Telefax: +41 44 548 20 56  
ptriantafilou@hewi.ch

**ÖSTERREICH | SCHWEIZ**  
Service-Hotline  
Freecall (Festnetz):  
00800 4394 4394

[www.hewi.com](http://www.hewi.com)

